



A musical score page featuring multiple staves for different instruments. The instruments listed on the left are: Picc, Flute 1, Oboe 1, Bassoon, Clarinet 1, Clarinet 2, Alto Clar., Bass Clar., C. Bass, Bass Trom., Trom. 1, Trom. 2, Trom. 3, Trom. 4, Tuba, Drums, Pad Double Bass, S. Double Bass, Vibraphone, and Maracas. The page is filled with musical notation, including various clefs, key signatures, and dynamic markings like *p* (piano) and *f* (fortissimo). The title "Concerto... III page 2/24" is at the top.

Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score -

01.2479.06

A musical score page featuring multiple staves for different instruments. The instruments listed on the left are: Picc, Flute 1, Oboe 1, Bassoon, Clarinet 1, Clarinet 2, Alto Clar., Bass Clar., C. Bass, Bass Trom., Trom. 1, Trom. 2, Trom. 3, Trom. 4, Tuba, Drums, Pad Double Bass, S. Double Bass, Vibraphone, and Maracas. The page is filled with musical notation, including various clefs, key signatures, and dynamic markings like *p* (piano) and *f* (fortissimo). The title "Concerto... III page 3/24" is at the top.

Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score -

01.2479.06

A musical score page featuring multiple staves for different instruments. The instruments listed on the left are: Picc, Flute 1, Oboe 1, Bassoon, Clarinet 1, Clarinet 2, Alto Clar., Bass Clar., C. Bass, Bass Trom., Trom. 1, Trom. 2, Trom. 3, Trom. 4, Tuba, Drums, Pad Double Bass, S. Double Bass, Vibraphone, and Maracas. The page is filled with musical notation, including various clefs, key signatures, and dynamic markings like *p* (piano) and *f* (fortissimo). The title "Concerto... III page 4/24" is at the top.

Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score -

01.2479.06

A musical score page featuring multiple staves for different instruments. The instruments listed on the left are: Picc, Flute 1, Oboe 1, Bassoon, Clarinet 1, Clarinet 2, Alto Clar., Bass Clar., C. Bass, Bass Trom., Trom. 1, Trom. 2, Trom. 3, Trom. 4, Tuba, Drums, Pad Double Bass, S. Double Bass, Vibraphone, and Maracas. The page is filled with musical notation, including various clefs, key signatures, and dynamic markings like *p* (piano) and *f* (fortissimo). The title "Concerto... III page 5/24" is at the top.

A  
T  
T  
A  
C  
A  
  
S  
U  
B  
I  
T  
O

Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score -

01.2479.06

Concerto... III page 6/24  
V. Samba

Concerto... III page 8/24

40

Fag.10  
Bass  
Ob.10  
E.Horn  
B.Clar.  
Clar.2  
Clar.3  
Alto.Clar.  
B.Clar.  
C.Clar.  
Bass.10  
C.Bass  
Sax.Tenor  
Alt.Oboe  
Alt.Oboe  
Tin.Dr.  
Bar.Wt.  
Horn.12  
Horn.24  
Temp.12  
Temp.7  
Oboe.10  
Yord.1  
Yord.2  
Yord.3  
Drum  
Tin.Dr.  
Per.Cymb.  
E.Cymb.

Mini Score - Mini Score - Mini Score -

01.2479.06

Concerto... III page 13/24

103

A page from a musical score featuring a 10-line staff system. The top two staves contain sixteenth-note patterns. The third staff contains eighth-note patterns. The fourth staff contains eighth-note patterns. The fifth staff contains sixteenth-note patterns. The sixth staff contains eighth-note patterns. The seventh staff contains sixteenth-note patterns. The eighth staff contains eighth-note patterns. The ninth staff contains sixteenth-note patterns. The tenth staff contains eighth-note patterns. The page is numbered "page 16/24". A large, semi-transparent black box with the words "Mimi Score" in white is overlaid on the bottom right of the staff.

Concerto... III page 17/24

— 154 —

Flute 1  
Flute 2  
Oboe  
Clarinet 1  
Clarinet 2  
Bassoon  
Cello  
Double Bass  
Horn 1  
Horn 2  
Horn 3  
Horn 4  
Trombone 1  
Trombone 2  
Trombone 3  
Trombone 4  
Tuba  
Trumpet 1  
Trumpet 2  
Trumpet 3  
Trumpet 4  
Drum  
Tympani  
Pedal Organ  
Cymbals  
Bell  
Drum Kit

*Mini Score - Mini Score - Mini Score*

01.2479.06

# Mini Score

Concerto... III page 19/24

173

182

Flute 1  
Flute 2  
Ncl  
Oboe 1  
Oboe 2  
B. Horn  
D. Oboe  
C. Oboe  
Alto Oboe  
B. Clar.  
C. Clar.  
E♭ Clar.  
Bassoon  
C Bassoon  
Double Bass  
Alto Sax  
Alto Sax  
Tenor Sax  
Baritone Sax  
Horn V  
Horn VI  
Trumpet 1  
Trumpet 2  
Corno 12  
Tuba 1  
Tuba 2  
Tuba 3  
Tuba 4  
Double Bassoon  
Trombone  
Percussion  
2. Crash  
2. Snare  
2nd Snare  
Bongo & Toms

Mini Score - Mini Score - Mini Score -

Mini Score

01.2479.06

Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - 01.2479.06

Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - 01.2479.06

Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - 01.2479.06

## CONCERTO FOR TRUMPET AND WINDS - Alfred Reed

N

### Toelichting:

Het hedendaags trompelspel over de hele wereld bevat een brede waaier van stijlen en technieken in oververeenvoudiging met de muziek die moet gebracht worden. Deze situatie brengt een nieuwe generatie trompettisten voort. Hun opleiding en ervaring met deze nieuwe benaderingswijze van de muzikale uitvoering resulteerde in een ware revolutie wat de uitvoering betreft. Zo ontstond een heel brede waaier van muzikale stijlen waar men kort gleden nog niet eens aan droomde durfde.

Dit werk demonstreert de mogelijkheden van de moderne trompettist om een overtuigende uitvoering te geven in vijf totaal verschillende muziekstijlen. Het eerste deel "Sonate" is in een typische neo-klassieke stijl geschreven en laat de solist op trompet alleen. Het tweede deel "Slow Blues" doet een beroep op de bugel; het derde deel "Jazz Walk" is voor komiet geschreven; het vierde deel "Song", een moderne arrangement van een oud Taiwanees volkslied, is opnieuw voor trompet; het vijfde deel "Samba" rondt het werk af met een schitterende uitbarsting van latijns-amerikaanse ritmes en klankkleuren.

Het "Concerto voor Trompet (koret, bugel) en Blasorkest" werd voor het eerst uitgevoerd in Taichung, Taipei en in Hong Kong, respectievelijk op 5, 6 en 12 april 1996 met Yeh-Shu-Han als solist. De componist dirigeerde het Nationaal Jeugdharmonieorkest van China in de eerste twee uitvoeringen en het Harmonieorkest van de Kunstaakademie van Hong Kong in de derde uitvoering.

### Raadgevingen aan de dirigent:

Primordiaal voor elke muziekstijl is de realisatie van het juiste tempo en de uitvoering van diverse rimatische figuren, eigen aan de stijl. Nergens is dit zo belangrijk als bij het spelen van nauw verwante "populaire muziek" als integraal deel van grootshalgere muzikale structuren. Daarom moet men nauwkeurig letten op het gepaste tempo en de idiomaticke uitvoering van dergelijke passages, zo met het bedoelde effect wens te bekomen.

Af naargang van de grootte van het orkest en de akoestische eigenschappen van de concertzaal, kan het nodig blijken het aantal muzikanten bij sommige instrumenten te beperken wanneer de solist speelt, vooral in stille passages, teneinde steeds een positieve balans te bekomen. De tempo-aanduidingen in de partituur moeten beschouwd worden als heel algemene aanwijzingen, vooral wanneer met een solist gespeeld wordt met wiens wensen en noden voordurend rekening moet gehouden worden indien men een succesvolle uitvoering nastreeft. Een doorzichtige uitvoering en dito balans moeten de eerste factoren zijn bij alle beslissingen in verband met de tempopeuke.

## CONCERTO FOR TRUMPET AND WINDS - Alfred Reed

F

### Commentaire:

L'art de jouer la trompette comprend dans le monde entier toute une gamme de styles et de techniques selon le genre de musique que l'on veut interpreter. Cette situation a engendré une nouvelle génération de trompettistes. Leur formation et leur expérience avec cette nouvelle méthode d'approche de l'exécution musicale a déclenché une véritable révolution d'interprétation. Ainsi, de nombreux nouveaux styles musicaux, dont on n'osait même pas rêver il y a peu de temps, ont vu le jour.

La présente composition a été conçue pour un jeune virtuose de cette nouvelle génération de trompettistes, le jeune et talentueux musicien en provenance de Taiwan, Yeh-Shu-Han, premier soliste à l'Orchestre National de Taiwan. Il a déjà réalisé de nombreux enregistrements avec son propre ensemble et il est un soliste de réputation internationale.

Les cinq parties de ce concerto, toutes conçues dans un style différent, permettent au soliste de jouer des trois instruments de cuivre soprano; notamment la trompette, le cor et le bugle.

L'œuvre est une démonstration des possibilités du trompettiste moderne qui parvient à réaliser une performance convaincante dans cinq styles musicaux totalement différents.

La première partie "Sonate" est écrite dans un style néo-classique typique et nous laisse entendre le soliste à la trompette. La deuxième partie "Slow Blues" fait appel au bugle; la troisième "Jazz Waltz" est écrite pour cor; la quatrième partie "Song", un arrangement moderne d'une vieille chanson folklorique de Taiwan, est encore destinée à la trompette; la cinquième partie "Samba" conclut le concerto avec un brillant feu d'artifice de rythmes et coloris latino-américains.

Le "Concerto pour Trompette (cor, bugle) et Orchestre d'harmonie" a été joué pour la première fois à Taichung, puis à Taipei et à Hong Kong, respectivement les 5, 6 et 12 avril 1996 avec Yeh-Shu-Han en soliste. Le compositeur dirige l'Orchestre d'Harmonie Junior National de Chine lors des deux premières exécutions, puis l'Orchestre d'Harmonie de l'Académie des Beaux-Arts de Hong Kong lors de la troisième exécution.

### Conseils au chef d'orchestre:

Il est essentiel pour chaque style musical de réaliser le tempo exact et la bonne exécution des différentes figures rythmiques propres au style. Ceci est extrêmement important lorsqu'on joue de la musique apparentée à la "musique populaire" qui est une partie intégrante de structures musicales plus vastes. C'est pourquoi il faut respecter le tempo approprié et l'exécution idiomatique de tous ces passages si on veut obtenir l'effet désiré.

Selon le nombre de musiciens et les caractéristiques acoustiques de la salle de concert, il peut être nécessaire de réduire le nombre de musiciens à certains pupitres lorsque le soliste joue, surtout dans les passages doux, afin de toujours obtenir une balance positive.

Les indications de tempo dans la partition doivent être considérées comme indicatives, surtout lorsqu'il faut accompagner un soliste. Il faut prendre en compte les désirs du soliste, mais il faut également tenir compte de la manière dont le soliste joue pour pouvoir guider l'orchestre dans la bonne direction.

Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - 01.2479.06

## **CONCERTO FOR TRUMPET AND WINDS - Alfred Reed**

D

### **Erläuterung:**

Das gegenwärtige Trompetenspiel in der ganzen Welt erhält einen breiteren Fächer von Stilen und Techniken in Übereinstimmung mit der Musik die man spielen will. Diese Situation schreibt eine neue Generation von Trompetern hervor. Ihre Ausbildung und Erfahrung mit dieser neuen Anmerkungsmethode der musikalischen Aufführung, schuf eine wahrhafte Revolution hinsichtlich der Ausführung. So entstand ein breiter Fächer von musikalischen Stilen von denen man vor Konzerten kaum träumen würde.

Diese Komposition wurde komponiert für einen Virtuosen dieser neuen Generation von Trompetern, den hervorragenden jungen Musiker aus Taiwan, Yeh-Shu-Han, den ersten Solisten des Nationalen Sinfonie-Orchesters von Taiwan. Er hat schon viele CD's mit seiner kleinen Bläsergruppe eingespielt und ist ein international anerkannter Solist. Die fünf Teile dieses Konzertes sind je in einem unterschiedlichen Stil geschrieben. Der Solist spielt die drei Sopranbläserinstrumente nämlich die Trompete, das Kornett und das Flügelhorn. Das Werk demonstriert die Möglichkeiten des modernen Trompeten um eine überzeugende Aufführung von fünf ganz unterschiedlichen Musikstilen zu bringen. Der erste Teil "Sonate" ist in einem typischen neo-klassischen Stil geschrieben, und lässt uns den Solisten auf Trompete hören. Im zweiten Teil "Slow Blues" wird ein Flügelhorn verwendet. Der dritte Teil "Jazz Waltz" ist für Kornett geschrieben. Der vierte Teil "Song", ein modernes Arrangement von einem alten Volkslied aus Taiwan, ist für Trompete geschrieben. Der fünfte Teil "Samba" rundet die Komposition mit einem prächtigen Ausbruch von südamerikanischen Rhythmen und Klangfarben ab.

Das "Konzert für Trompete (Kornett, Flügelhorn) und Blasorchester" wurde zum ersten Mal in Taichung, dann in Taipei und in Hong-Kong, beziehungsweise am 5., 6. und 12. April 1996 aufgeführt. Der Solist war Yeh-Shu-Han und der Komponist dirigierte das Nationale Jugendblasorchester von China bei den zwei ersten Aufführungen und das Blasorchester der Kunstabakademie von Hong-Kong bei der dritten Aufführung.

### **Ratschläge für den Dirigenten:**

Ganz wichtig für jeden Musikstil ist die Realisierung des richtigen Tempos genauso wie die Aufführung der unterschiedlichen rhythmischen Figuren diesem Stil eigen. Das ist besonders wichtig beim Spielen von Unterhaltsmusik als integraler Teil von musikalischen Grossstrukturen. Deswegen soll man besonders gut auf die geeignete Tempo und die idiomatische Aufführung von solchen Passagen achten, wenn man den gewünschten Effekt bekommen will. Je nach der Grösse des Orchesters und den akustischen Eigenschaften des Konzertsaales, kann es sich erweisen daß man bei gewissen Instrumenten besser die Zahl der Musiker beschränkt. Das wird bestimmt nötig sein wenn der Solist spielt, besonders in stillen Passagen, wenn man eine positive Klangbalance erhalten will.

Die Tempo-angaben in der Partitur sollen nur als ganz allgemeine Hinweise betrachtet werden. Das ist bestimmt der Fall wenn man

mit einem Solisten spielt dessen Wünsche und Noten berücksichtigt werden müssen und wenn man eine erfolgreiche Aufführung wünscht. Eine transparente Interpretation und eine durchsichtige Balance sind von wesentlicher Bedeutung bei der Wahl des Tempos.

## **CONCERTO FOR TRUMPET AND WINDS - Alfred Reed**

E

### **Program Note:**

Contemporary trumpet playing today throughout the world embraces a wide variety of styles and techniques consistent with the music it must perform. This situation has brought forth a new generation of trumpet artists whose training and experience with these different approaches to musical performance has resulted in a virtual revolution in performance, stretching across a wide range of musical styles undreamed of only a relatively short time ago.

This music was commissioned for one of these new generation trumpeters, the brilliant young Taiwanese musician, Yeh Shu-Han, first chair of the National Symphony Orchestra of Taiwan, recording artist with his own small brass group, and soloist of commanding stature in international brass music.

The five movements of this concerto, each by design, in a different musical style, and requiring the soloist to perform on the three main brass bass instruments: Trumpet, Cornet and Flugelhorn, were written to demonstrate the modern trumpeter's ability to negotiate and produce a convincing interpretation in five different musical styles. The first movement, "Sonata" is cast in a typical neo-classical mode, calling the soloist to perform on the Trumpet; the second, "Slow Blues" calls for Flugelhorn; the third, "Jazz Waltz", calls for Cornet; the fourth, "Song", a modern setting of an old Taiwanese folksong, calls for Trumpet again; and the fifth, "Samba", concludes the work with a brilliant outburst of Latin-American rhythms and colors.

The "Concerto for Trumpet (Cornet, Flugelhorn) and Winds" was first performed in a triple premiere in Taichung, Taipei, and Hong Kong on April 5th, 6th and 12th, 1996, with Yeh Shu-Han as soloist and the composer conducting the China Youth Corps Band in the first two, and the Wind Orchestra of the Hong Kong Academy of Performing Arts in the third.

### **Note to conductor:**

Central to any musical style must be the establishing of the proper tempo and execution of the various rhythmic figures characteristic of that style... and nowhere is this of such importance as in the playing of near-related "popular" music as an integral factor in the structuring of large-scale musical textures. Therefore proper tempo and idiomatic execution of such passages must be carefully attended to if the music is to have its intended effect.

Depending on the size of the performing group and the acoustical conditions existing in the concert hall, it may be found desirable to reduce the numbers of some instruments when the soloist is playing, especially in quiet passages, to obtain a favorable balance at all times.

Tempo markings in the score must be considered as very general guides only, especially when performing with a soloist, whose own wishes and needs must be taken into account at every point if a successful performance is to result. Clarity of execution and balance must be the primary concern in all decisions as to tempo.

